

TABLE OF CONTENTS

PAGE OF TITLE.....	i
PAGE OF APPROVAL.....	ii
STATEMENT OF ORIGINALITY	iii
MOTTO.....	iv
DEDICATION.....	v
ACKNOWLEDGMENT.....	vi
ABSTRACT.....	ix
CHAPTER I. INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problem	3
1.3 Scope of the Study	4
1.4 Objective of the Study	4
1.5 Significance of the Study	4
1.6 Thesis Organization	5
CHAPTER II. REVIEW OF RELATED LITERATURE	7
2.1 Translation	8
2.2 Translation Principle.....	9
2.3 Translation Types.....	11
2.4 Translation Purpose.....	13
2.5 Idiom.....	13
2.6 Idiomatic Translation.....	14

	2.7 Types of Idiom.....	18
	2.8 Difficulties in Translating Idiom.....	23
	2.9 Meaning in Translation.....	24
	2.10 Equivalence.....	28
CHAPTER III.	RESEARCH METHOD.....	31
	3.1 Research Design.....	31
	3.2 Unit of Analysis	31
	3.3 Source of Data	32
	3.4 Technique of Data Collection.....	32
	3.5 Technique of Data Analysis.....	33
CHAPTER IV.	DATA ANALYSIS	34
	4.1 Finding of idiomatic phrasal verbs in Spongebob Squarepants Comic “Deep Sea Sillies” into “Makhluk Laut yang Bodoh”.....	35
	4.2 The Analysis of types and meaning in translating idiom in Spongbob Squarepants comic.....	36
CHAPTER V.	CONCLUSION AND SUGGESTION	78
	5.1 Conclusion	78
	5.2 Suggestion	78
BIBLIOGRAPHY		80